

2006ko MAIATZAREN 17ko UDALBATZARRA
PLENO DE 17 DE MAYO DE 2006

BERTARATUAK / ASISTEN:

ALKATEA / ALCALDESA: HELENA SANTESTEBAN GUELBENZU

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:

JOSÉ ANTONIO IGOA ECHEVESTE, ALFREDO GOYENECHÉ DE INÉS (2. puntu), JON ABRIL OLAETXEA, M^a SOL MARGARITA TABERNA IRAZOQUI, , JULIÁN LECUONA MARTICORENA, M^a MILAGROS IRAZOQUI IRIARTE, ROSALINDA GALLEGO GALLEGO.

IDAZKARIA / SECRETARIA: PILAR CHUECA INTXUSTA.

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:

FRANCISCO JAVIER LEIZA OTEIZA, MANUEL IRIARTE Huarte (oporrak / vacaciones), IKER IGOA CHANTRE (Bertizeko bilera / Reunión en Bertiz)

Tokia: BERAko Herriko Etxea.

Eguna: 2006-05-17

Ordua: 20:00

Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia

Lugar: Casa Consistorial de BERA.

Día: 2006-05-17

Hora: 20:00

Tipo sesión: ordinaria, 1ª convocatoria.

TRATATZEKO GAIK:

ASUNTOS A TRATAR:

1.- AZKENEKO AKTA ONARTZEA.-

1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.-

**2006ko martxoaren 15ean egindako bilera-
ren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DA.**

Vista el acta de la sesión celebrada el día 15 de marzo de 2006, por unanimidad SE APRUEBA.

Alfredo Goyeneche de Inés zinegotzia bertaratu da.

Se incorpora a la sesión el concejal Alfredo Goyeneche de Inés.

**2.- U.C.I.3ko XEHETASUN AZTERLANA
(3. POLIGONOA, 156, 157, 158 ETA 159.**

2.- APROBACIÓN DEFINITIVA ESTUDIO DE DETALLE DE LA UNIDAD C.I.3 DEL

LUR-ZATIAK) BEHIN BETIKO ONES-TEA: CONSERVAS MARTIKO, S.A.

Ikusirik, U.C.I.3ko 3. Poligonoko 156, 157, 158 eta 159. lur-zatien Xehetasun Azterlanaren espedientea, CONSERVAS MARTIKO, S.A.k sustatua.

Dokumentazioa: Xehetasun Azterlana Alfredo Sarasa Asiain arkitektoak egina eta 2005eko irailaren 21ean Arkitektoen Elkar-goak ikus-onetsia.

Berako Udaleko Alkatesak, 2005eko martxoaren 25ko Ebazpenaren bidez, Xehetasun Azterlan honi hasierako onespena eman zion, 2005eko abenduaren 11an, Tokiko Gobernu Batzordeak Xehetasun Azterlan honi hasierako onespena eman zion, zeina 2006ko martxoaren 17ko 33. zenbakidun NAOan argitaratu zen.

Izanik, jendaurreko epean ez dela alegaziorik aurkeztu.

Hirigintza eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko 35/02 Foru Legearen 74. eta 76. artikuluekin bat etorritz.

Aho batez, ERABAKI DA:

1) CONSERVAS MARTIKO, S.A.k aurkeztutako U.C.I.3ko Xehetasun Azterlana, 3. Poligonoko 156, 157, 158 eta 159. lur-zatiei dagokiona, behin betikoz onestea.

2) Behin-betiko onespene hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

3) Erabaki hau eta Azterlanaren ale bat Nafarroako Gobernu Ingurugiro, Lurraldearen Antolamendu eta Etxebizitza Departamentuari bidaltzea.

4) Erabaki hau interesatuari eta U.C.I.3ko gainontzeko jabeek jakinaraztea.

SUELO URBANO (PARCELAS 156, 157, 158 Y 159 POLIGONO 3): CONSERVAS MARTIKO, S.A..

Visto expediente del Estudio de Detalle en las parcelas 156, 157, 158 y 159 del polígono 3 de la Unidad C.I.3 del Suelo Urbano, promovido por CONSERVAS MARTIKO, S.A..

Documentación: Estudio de Detalle redactado por el arquitecto Alfredo Sarasa Asiain y visado por el Colegio de Arquitectos el 21 de septiembre de 2005.

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Bera/Vera de Bidasoa, en sesión celebrada el día 11 de diciembre de 2005, acordó aprobar inicialmente el Estudio de Detalle para crear una única área continua de ocupación de suelo, presentado por Conservas Martiko, S.A., publicándose el correspondiente anuncio en el BON nº 33, de fecha 17 de marzo de 2006.

Siendo que no se ha presentado ninguna alegación en el plazo de exposición pública.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 74 y 76 de la Ley Foral 35/02 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de las parcelas 156, 157, 158 y 159 del polígono 3 de la Unidad C.I.3 del Suelo Urbano, presentado por CONSERVAS MARTIKO, S.A..

2) Publicar en el Boletín Oficial de Navarra esta aprobación definitiva.

3) Trasladar este acuerdo y un ejemplar del Estudio de Detalle al Departamento de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra.

4) Notificar este acuerdo al interesado/a y resto de propietarios de la Unidad C.I.3 del Suelo Urbano.

3.- ALZUGUREN BENTAKO XEHETASUN AZTERLANA BEHIN BETIKO ONESTEIA: M. C. MARTKORENA ARAMENDI.

Ikusirik, Alzuguren Bentan “exceso de edificabilidad consumida” delakoa legezatzeko Xehetasun Azterlana espedientea, M^a CARMEN MARTIKORENA ARAMENDIk sustatua.

Dokumentazioa: Xehetasun Azterlana Jabier Lekuona arkitektoak egina eta 2005eko irailaren 29an Arkitektoen Elkargoak ikusonetsiak.

2005eko abenduaren 11n Tokiko Gobernu Batzordeak Xehetasun Azterlan honi hasierako onespena eman zion.

Izanik, jendaurreko epean ez dela alegaziorik aurkeztu.

Hirigintza eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko 35/02 Foru Legearen 74. eta 76. artikuluekin bat etorriz.

Aho batez, ERABAKI DA:

- 1) M^a CARMEN MARTIKORENA ARAMENDIk aurkeztutako Alzuguren Bentan “exceso de edificabilidad consumida” delakoa legezatzeko Xehetasun Azterlana behin betikoz onestea.**
- 2) Behin-betiko onspen hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.**
- 3) Erabaki hau eta Azterlanaren ale bat Nafarroako Gobernuko Ingurugiro, Lurraldearen Antolamendu eta Etxebizitza Departamentuari bidaltzea.**

3.- APROBACIÓN DEFINITIVA ESTUDIO DE DETALLE DE VENTA ALZUGUREN: M.C. MARTIKORENA ARAMENDI.

Visto expediente del Estudio de Detalle para legalizar el exceso de edificabilidad consumida en Venta Alzuguren, promovido por M.C. MARTIKORENA ARAMENDI.

Documentación: Estudio de Detalle redactado por el arquitecto Jabier Lekuona y visado por el Colegio de Arquitectos el 29 de septiembre de 2005.

En fecha 11 de diciembre de 2005 la Junta de Gobierno Local aprobó inicialmente este estudio de detalle.

Siendo que no se ha presentado ninguna alegación en el plazo de exposición pública.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 74 y 76 de la Ley Foral 35/02 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

- 1) Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle para la legalización del exceso de edificabilidad consumida en Venta Alzuguren presentado por M^a CARMEN MARTIKORENA ARAMENDI.
- 2) Publicar en el Boletín Oficial de Navarra esta aprobación definitiva.
- 3) Trasladar este acuerdo y un ejemplar del Estudio de Detalle al Departamento de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra.
- 4) Notificar este acuerdo a la interesada.

4) Erabaki hau interesatuari jakinaraztea.

4.- BOK BENTAKO XEHETASUN AZTERLANA BEHIN BETIKO ONESTEA: J. MARTKORENA ARAMENDI.

Ikusirik, Biok Bentan “exceso de edificabilidad consumida” delakoa legezatzeko Xehetasun Azterlana espedientea, JABIER MARTIKORENA ARAMENDI sustatua.

Dokumentazioa: Xehetasun Azterlana Jabier Lekuona arkitektoak egina eta 2005eko irailaren 29an Arkitektoen Elkargoak ikusonetsiak.

2005eko abenduaren 11n Tokiko Gobernu Batzordeak Xehetasun Azterlan honi hasierako onespina eman zion.

Izanik, jendaurreko epean ez dela alegaziorik aurkeztu.

Hirigintza eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko 35/02 Foru Legearen 74. eta 76. artikuluekin bat etorritz.

Aho batez, ERABAKI DA:

1) JABIER MARTIKORENA ARAMENDI aurkeztutako Biok Bentan “exceso de edificabilidad consumida” delakoa legezatzeko Xehetasun Azterlana behin betikoz onestea.

2) Behin-betiko onspen hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

3) Erabaki hau eta Azterlanaren ale bat Nafarroako Gobernuako Ingurugiro, Lurraldearen Antolamendu eta Etxebizitza Departamentuari bidaltzea.

4) Erabaki hau interesatuari jakinaraztea.

5.- OHI KANPOKO KREDITUAK HASIERA BATEZ ONESTEA (1/06 ESPEDIEN-

4.- APROBACIÓN DEFINITIVA ESTUDIO DE DETALLE DE VENTA BOK: J. MARTIKORENA ARAMENDI.

Visto expediente del Estudio de Detalle para legalizar el exceso de edificabilidad consumida en Venta Biok, promovido por JABIER MARTIKORENA ARAMENDI.

Documentación: Estudio de Detalle redactado por el arquitecto Jabier Lekuona y visado por el Colegio de Arquitectos el 29 de septiembre de 2005.

En fecha 11 de diciembre de 2005 la Junta de Gobierno Local aprobó inicialmente este estudio de detalle.

Siendo que no se ha presentado ninguna alegación en el plazo de exposición pública.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 74 y 76 de la Ley Foral 35/02 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle para la legalización del exceso de edificabilidad consumida en Venta Biok presentado por JABIER MARTIKORENA ARAMENDI.

2) Publicar en el Boletín Oficial de Navarra esta aprobación definitiva.

3) Trasladar este acuerdo y un ejemplar del Estudio de Detalle al Departamento de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra.

5) Notificar este acuerdo al interesado.

5.- APROBACIÓN INICIAL CRÉDITOS EXTRAORDINARIOS (EXPEDIENTE 1/06).

TEA).

Ikusirik, Kontuhartzaileak 2006ko maiatzaren 3an egindako txostena, non Udal Hiri-gintza garatzeko sortu nahi duen Merkataritza Elkartearen eratzeko, Errotaberria berritzeko obretarako eta Balorazio Ponentzia mantentzerako egin behar diren gastuetarako aurtengo aurrekontuan kontu-sailik ez dagoela, beraz, ohi kanpoko kredituak onetsi behar dela adierazi duen.

Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 284, 285. artikulua eta Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legearen 212., 213. eta 214. artikuluei jarraikiz.

Aho batez, ERABAKI DA:

- 1) Joan den maiatzaren 3an Kontuhartzaileak egindako txostenean agertzen diren ohi kanpoko kredituak hasiera batez onestea.**
- 2) Aipatu espedientea (1/06), Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udal Irigarri Taulan alde aurretik iragarrita, 15 laneguneko epean jendaurrean egotea herritarrek eta interesatuek azter dezaten eta nahi dituzten erreklamazioak jar ditzaten.**
- 3) Lehen aipatutako jendaurreko epea iragan ondoren erreklamaziorik ez balego, espediente hau behin betiko onestizat hartuko dela ohartaraztea.**

6.- BERAKO UDAL 0-3 URTETAKO HAUR ESKOLA KUDEATZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEA.

Visto informe emitido por el Interventor de fecha 3 de mayo de 2006 en el que manifiesta que para los gastos que se deben realizar para la constitución de la Sociedad Mercantil que se pretende para el desarrollo del servicio urbanístico municipal, las obras de rehabilitación de Errotaberria y para el mantenimiento de la Ponencia de Valoración no hay partida presupuestaria en el presupuesto de este año por lo que es preciso la aprobación de sendos créditos extraordinarios.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 284 y 285 de la Ley Foral de Administración Local y los artículos 212, 213 y 214 de la Ley Foral de Haciendas Locales.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

- 1) Aprobar inicialmente los créditos extraordinarios que constan en el informe del Interventor de 3 de mayo pasado.
- 2) Exponer dicho expediente (1/06) en la Secretaría por período de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes.
- 3) Indicar que, si no se formularan reclamaciones, el expediente se entenderá aprobado definitivamente, una vez transcurrido el periodo de exposición pública señalado en el punto anterior.

6.- CONTRATACIÓN SERVICIO GESTIÓN CENTRO DE EDUCACIÓN INFANTIL DE 0 A 3 AÑOS DE BERA.

Ikusirik, Berako Udal 0-3 Urtetako Haur Eskola kudeatzeko zerbitzua kontratatzeko espedientea.

Visto expediente de contratación del servicio de gestión del Centro de Educación Infantil de 0 a 3 años de Bera-.

Ikusirik, Nafarroako Administrazio Publikoen Kontratuari buruzko 10/98 Foru Legearen 47. artikuluari jarraikiz, Kontuhartzaitzak eta Idazkaritzak egindako txostenak.

Vistos informes de Secretaría e Intervención emitidos de acuerdo con lo establecido en el artículo 47 de la Ley Foral 10/98 de Contratos de las Administraciones Públicas de Navarra.

Aho batez, ERABAKI DA:

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Berako 0-3 Urtetako Eskolaren zerbitzua kudeatzeko ustiapenaren aurre-proiektua, espedientean dagoena, onestea.

1) Aprobar el anteproyecto de gestión del servicio de gestión del Centro de Educación Infantil de 0-3 años de Bera que obra en el expediente.

2) Aipatu zerbitzua kudeatzeko kontratazio espedientea onestea.

2) Aprobar el expediente de contratación para la gestión de este servicio.

3) Prozedura irekiaz, lehiaketaren bidez, egin behar den esleipen prozedurari hasiera ematea.

3) Dar apertura al procedimiento de adjudicación que se hará por procedimiento abierto, mediante concurso.

4) Lehiaketa hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean, Foru Komunitatean argitaratzen diren egunkarietan eta Udal Taulan iragartzea.

4) Anunciar este concurso en el Boletín Oficial de Navarra, periódicos editados en la Comunidad Foral de Navarra y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

**5) 1 421 22714 –GESTIÓN DE GUARDE-
RÍA- kontusailaren kargura kontratazio honen gastua baimentzea.**

5) Autorizar el gasto de este contrato con cargo a la partida presupuestaria 1 421 22714 –GESTIÓN DE GUARDERÍA-.

**7.- BANDOAK ETA ALKATEAREN
EBAZPENAK.-**

**7.- BANDOS Y RESOLUCIONES DE AL-
CALDÍA.-**

Honako bando eta Alkatearen ebazpen hauetaz jakinen gainean gelditu dira:

Se dan por enterados de los siguientes bandos y resoluciones de la Alcaldía:

1) Bandoak: 04/2006etik 11/2006ra.

1) Bandos: del 04/2006 al 11/2006.

2) Ebazpenak: 2006ko martxoaren 13ko 55. ebazpenetik 2006ko maiatzaren 8ko 98.era arte.

2) Resoluciones: De la resolución nº 55 de 13 de marzo de 2006 a la nº 98 de 8 de mayo de 2006.

Gai zerrendatik kanpo, premiazko bozketa egin ondoren, aho batez, legeak eskatutako

Fuera del orden del día, previa votación de urgencia, por unanimidad, que representa la

gehiengo absolutua betea izanik, honako gai hauek tratatu dira:

8.- U.E.2ko XEHETASUN AZTERLANA (10. POLIGONOA, 130. LUR-ZATIA) BEHIN BETIKO ONESTEA: NICASIO GOÑI MICHELENA.

Ikusirik, U.E.2ko 10. Poligonoko 139. lur-zatiaren Xehetasun Azterlanaren espedientea, NICASIO GOÑI MICHELENAk sustatua.

Dokumentazioa: Xehetasun Azterlana Xabier Arruabarrena Oiarbide arkitektoak egina eta 2006ko otsailaren 22an Arkitektoen Elkargoak ikus-onetsia.

Berako Udaleko Alkatesak, 200ko martxoaren 25ko Ebazpenaren bidez, Xehetasun Azterlan honi hasierako onespina eman zion, zeina 2006ko apirilaren 21eko 48 zenbakidun NAOan argitaratu zen.

Izanik, jendaurreko epean ez dela alegaziorik aurkeztu.

Hirigintza eta Lurraldearen Antolamenduari buruzko 35/02 Foru Legearen 74. eta 76. artikuluekin bat etorriz.

Aho batez, ERABAKI DA:

- 1) NICASIO GOÑI MICHELENAk aurkeztutako U.E.2ko Xehetasun Azterlana, 10. Poligonoko 139. lur-zatiari dagokiona, behin betikoz onestea.**
- 2) Behin-betiko onespina hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.**
- 3) Erabaki hau eta Azterlanaren ale bat Nafarroako Gobernuko Ingurugiro, Lurraldearen Antolamendu eta Etxebizitza**

mayoría legalmente exigida, se tratan los siguientes asuntos:

8.- APROBACIÓN DEFINITIVA ESTUDIO DE DETALLE DE LA U.E.2 DEL SUELO URBANO (PARCELA 139 POLIGONO 10): NICASIO GOÑI MICHELENA.

Visto expediente del Estudio de Detalle en la parcela 139 del polígono 10 de la U.E.2 del Suelo Urbano, promovido por D. NICASIO GOÑI MICHELENA.

Documentación: Estudio de Detalle redactado por el arquitecto Xabier Arruabarrena Oiarbide y visado por el Colegio de Arquitectos el 22 de febrero de 2006.

La Alcaldesa del Ayuntamiento de Bera/Vera de Bidasoa, mediante Resolución de fecha 24 de marzo de 2006, aprobó inicialmente este estudio de detalle, publicado en el BON nº 48, de fecha 21 de abril de 2006.

Siendo que no se ha presentado ninguna alegación en el plazo de exposición pública.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 74 y 76 de la Ley Foral 35/02 de Ordenación del Territorio y Urbanismo.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

- 1) Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de la parcela 139 del polígono 10, de la U.E. 2 del Suelo Urbano, presentado por NICASIO GOÑI MICHELENA.
- 2) Publicar en el Boletín Oficial de Navarra esta aprobación definitiva.
- 3) Trasladar este acuerdo y un ejemplar del Estudio de Detalle al Departamento de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra.

Departamentuari bidaltzea.

4) Erabaki hau interesatuari eta U.U.2ko gainontzeko jabeei jakinaraztea.

4) Notificar este acuerdo al interesado/a y resto de propietarios de la U.E.2 del Suelo Urbano.

9.- EKOBERA AZOKA PLAZARATZEKO KARTELEN LEHIAKETA.

9.- CONCURSO DE CARTELES PARA ANUNCIAR EL MERCADO EKOBERA.

Ekainean antolatu behar den Ekobera Azoka plazaratzeko kartelen lehiaketa dela eta joan den urtean bezala egitea proposatu du Alfredo Goyeneche zinegotziak. Hau da, lehiaketan parte hartu dutenei parte hartze hori eskertzea eta Mikel Aldazabal Zamarreño irabazi duenari zoriontzia.

El concejal Alfredo Goyeneche propone que se tome el mismo acuerdo que el año anterior respecto al concurso de carteles para el mercado Ekobera a celebrar en junio. Esto es, agradecer a los participantes su participación en el concurso y felicitar al ganador.

Aho batez, ERABAKI DA:

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Zinegotziak eginiko proposamena onestea, beraz:

1) Aprobar la propuesta efectuada por el concejal y, en consecuencia:

- **Parte hartu duten eskola eta haurrei eskerrak ematea lehiaketan parte hartzeagatik.**
- **Irabazi duen Mikel Aldazabal Zamarreñoari zoriontzia.**

- Agradecer a los niños/as y Centros Escolares su participación en el concurso citado.
- Felicitar al ganador Mikel Aldazabal Zamarreño.

2) Erabaki hau interesatuei jakinaraztea.

2) Notificar este acuerdo a los interesados/as.

10.- ESKARIAK ETA GALDERAK. BESTE UDAL ORGANOEEN KONTROLA.

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS. CONTROL DE LOS DEMÁS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN.

Ez dira burutu.

No se producen.

Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 20:25etan.

No habiendo más asuntos, la Alcaldesa levanta la sesión a las 20:25 horas.

**O.E. ALKATEA,
V.B. LA ALCALDESA**